第一单元

路边的小吃

（澳）孙文英

自从到了中国，我发现了许多与澳大利亚不同的地方，路边的小吃就是其中之一。中国有很多小吃，尽管天气很冷但是小吃却不“冷“。晚上，到处都有夜市，夜市里有各种各样的小吃，比如拉面，馄饨，涮羊肉，各种炒面，炒饭等。可是，在澳大利亚路边的小吃却很少，特别是在冬季。但澳大利亚小吃也很丰富，有必胜饼，汉堡包，意大利面，越南面，马来西亚的咖喱面等等，品种也很多，因为澳大利亚是个多民族的国家，所以各民族的菜，如泰国菜，中国菜，日本菜，希腊菜等都能在澳大利亚尝到。

在中国吃小吃通常只需要花五角钱澳币就行了，比澳大利亚便宣得多。经营小吃的店在澳大利亚很分散，而中国的小吃满街都有，并且营业时间很早，关门也很晚。

我想小吃在中国比较流行的原因可能是价钱便宜又方便。在澳大利亚不太流行的原因可能是不太方便，人们的习惯也不同。

第二单元

（一）

请假条（写作格式）

张老师：

我因感冒发烧，昨天上午没去上课，特此请假。

此致

敬礼！

玛丽

9月5日

（二）

请假条

王老师：

明天是我们的国庆节，我们尼日利亚的学生要到北京大使馆参加晚会。特此请假一个星期。

此致

敬礼！

賽里苏

6月15日

（三）

请假条

办公室老师：

今天接我爸爸的电话，说我母亲已于本月十日住院，病情严重。我准备明日到北京探望，特此请假十天。请予批准。

此致

敬礼！

请假人 何为

3月14日

第三单元

（一）

请東

马明先生：

6月5日是我的生日，届时我将举行一个生日晚会。

敬请光临

时间：下午5时30分

地点：留学生餐厅二樓

全成礼

2002年6月3日

（二）

请東

LG公司：

兹订于2002年9月5日下午6时在全陵饭店举行宴会，请派代表光临。

此致

南京市政府外事办公室

2002年9月1日

（三）

邀请书

谨订于2002年6月5日至6月10日上午9时30分至下午5时整，在南京国际展览中心举行江苏丝绸商品展示会。

敬请

光临指导

江苏省纺织协会 敬邀

2002年6月

（四）邀请书

吉士服装公司：

兹订于2002年4月9日至4月12日在北京国际展览中心举办服装交易会。会上将展出我国29个省，市，自治区的名优服装万余种。展览期间还将举行贸易洽谈会。

敬请

届时光临

中国服装进出口公司

2002年3月1日

第四单元

（一）

张先生：

值此新春佳节之际，祝您节日愉快，万事如意！

学生 皮特

2002年2月11日

（二）

美淑，力强：

得知你们将于下月8日举行婚礼，我表心地祝福你们幸福美满，白头到老。我最近实在太忙，届时不能出席你们的婚礼，请原谅。

友：美华

2002年5月2日

（三）

賀 信

康达公司：

值此责公司开业之际，谨向经理及全体职员表示热烈的祝贺。

预祝责公司在未来的发展中取得更大的成绩。

大发公司总经理 李为明

2002年10月28日

（四）

賀 信

王先生：

欣闲你就任责公司总经理。我公司向你表示表心的祝贺。在你担任东亚公司对外貿易部经理期间，我们之间的贸易得到了很大的发展。愿你今后继续为东亚公司和中汇公司的贸易发展作出更大的贡献。

祝

万事如意！

中汇公司

2002年3月22日

第五单元

(一)

寻物启事

本人不慎于12月15日下午丟失雷达牌手表一块：黑色皮表带，黄色表面。拾到者，请与7楼724房间李相铁联系。当面重谢。

李相铁

12月28日

（二）

寻物启事

本人不慎昨天下午在留学生食堂丟失钥匙一串，钥匙團上有一个钢的小袋鼠。哪位同学拾到，请交到5楼505房间或打电话（3316440转6570）通知本人前去认领，不胜感谢。

5楼505房问 玛莎

10月21日

（三）

招领启事

我拾到书包一个，内有照相机一架，人民币，美元若干。望失主前来认领。

南京大学5舍203房间 朱家声

10月6日

（四）

失物招领

我们在留学生楼服务台拾到钱包一个，内有旅行支票两张，美元若干，请失者前来我处认领。

留学生办公室 吴林

4月3日

第六单元

（一）

个人简历

王水华，男，1967年出生于上海。

1991年毕业于上海师范大学中文系，获得文学学士学位。

1991年9月就读于南京大学中文系，学习现代汉语专业。 1994年毕业，获得文学硕士学位。

1994年至今在南京第一中学从事教育工作。

大学期间，曾获得过优秀学生奖学全。

（二）

个人简历

李相铁，男，1962年出生于韩国汉城。

1981年就读于韩国汉阳大学计算机系，学习计算机专业，获得学士学位。

1985年----1988年在高丽大学学习经济学专业，获得经济学硕士。

1985年----1994年在银行从事计算机管理工作。

1995年到中国留学，在南京师范大学留学生部学习汉语本科专业。

汉语通过HSK六级，具有听，说，读，写，译的能力。

第七单元

(一)

亲爱的李老师：

您好！好久没有给你写信了。您和家人都好吗？

我来中国已经一个多月了。现在在南京师范大学学习汉语。刚来的时候，我一点儿都不习惯，吃的，住的和国內都不太一样。不过现在我渐渐斩地喜欢上这座城市了。南京是一座历史文化名城，这儿的名胜古迹非常多。周末的时候学校经常组织我们参观，游览。

听说老师下个月要来中国讲学，听到这个消息我非常高兴。到时候我一定陆老师您多看看。好了，今天就写到这里，盼望尽快见到您。

随信寄上我在南京照的几张照片。

祝您

工作顺利！

学生 田中大作

2002年3月10日

（二）

安娜：

你好！

好久没给你写信了。你最近身体怎么样？工作紧张吗？

听说你生了个男孩。听到这个消息心里真高兴。孩子是像你还是像你爱人？回国的时候我一定去看看。

这学期我的课越来越多，也越来越难，但越来越有意思。除了一些必修课以外，我们还开了许多选修课。这个学期我一共选修了三门选修课，有“中国功夫”，“中国烹饪”和“中法翻译”。

在中国生活，我已经习惯了。我的同屋是日本人，我们的关系很好，我们常在一起做饭，一起出去旅游。好了，下次再给你写信。盼望你回信。

视你

幸福！

玛利亚

2002年9月28日

第八单元

1. 询问入学

南京师范大学留学生办公室：

我是日本大东文化大学四年级的学生。我的专业是中国历史。现在我的汉语水平为中级。为了提高我的汉语水平，开展专业研究，我打算大学毕业以后去责校自费留学一年。我想了解以下情况：（1）贵校一年的学费是多少？（2）责校的住宿条件怎么样？责不贵？（3）学习期间责校组织旅游活动吗？（4）学校的周围环境怎么样？

盼望早日得到你们的答复。

此致

敬礼！

大野由子

2002年10月3日

（二）询问奖学全

尊敬的参赞先生:

您好！

我是法国学生，现在在法国的巴黎大学中文系学习。今年夏天，我将在巴黎大学获得中文学士学位。毕业以后我想到中国去进一步进修中文，并打算攻读国际貿易专业。我想向责处了解，我是否有可能获得一份到中国学习的奖学全？申请中国政府奖学全，需要什么条件，要办什么手续？期望能早日从责处得到答复。

此致

敬礼！

高贝尔 敬上

2002.6.27

（三）询问签证

尊微的领事先生：

您好！

我是韩国的一名医生。我一向对貴国的传统医学感兴趣。我期望能去中国实地了解，学习中医的理论和实践;另一方面也想去貴国观光旅游。请责处告诉我，取得貴国的签证需要什么证明文件，办理哪哪些手续？

因工作原因，我不能前往汉城责处，如果有的手续和材料可以通过邮寄办理，请来信告知。

我希望能及早获得貴处的回音。谢谢。

顺致

敬礼！

全炳煥

2002年1月5日

（四）询问日期

王先生：

您好！

我公司海外部经理阿里先生将于下月初出访亚洲，计划于3月4日抵达北京。他很希望能于3月6日或7日上午会见责公司出口部经理，不知以上日期对他是否合适。由于阿里先生将很快出国访问，望尽快答复，不胜感激。

顺颂

秋安！

琼斯

2002年10月28日

第九单元(一)申请书

办公室：

您好！我是教育系的法国留学生。来校以后，由学校分配住在四号楼107室。现在居住的房间不向阳，屋里很冷。而且又面对居民区，非常嘈杂，晚上学习常受到干扰。原想经过一段时间会习惯起来，所以以前没有为此事麻烦你们。现在已经住了近一个月，实在觉得困难太大，只有请求你们，帮助我換一间向阳的房间。据了解，我房间的对面有空房间。望你们能的情予以考虑，以便我能更好地生活和学习。

此致

敬礼！

申请人 阿里

2002年5月23日

（二）中请书

尊敬的校长先生：

您好！

我是責校的法国研究生，叫马丽娜。现有一事麻烦校长先生。我是研究中国历史的，但一直对中国文学有着浓厚的兴趣。到貴校后，得知中文系有几位教授是责国著名的当代文学研究专家。他们知识渊博，著作丰富，使我十分敬慕。我很想将中国的优秀作家及其重要作品介绍给我国的读者。因此，我希望能从历史系转到中文系进行学习和研究，特此申请。我的这一改变，是经过认真考虑后才决定下来的。敬请校长先生对此予以考虑。

此致

敬礼！

法国研究生 马丽娜

2002年2月5日

（三）中请书

江苏省外事办公室：

本公司经营广告业务，设计，制作各种广告，至今已有200多年的历史。现有各类产品技术专家及广告制作人员4000多名，在南美，非洲，南亚，西亚都设有分公司。

近年来，我们注意到中国的广告事业得到了很大的发展，我公司愿与中国广告公司进行合作。为了让中国用戶了解我们的产品，本公司打算在南京举办一次为期一个月的广告展览。特此中请。

盼望早日得到答复。

此致

敬礼！

美国凯利广告公司

2002年10月31日

第十单元

（一）求职书

南京大学外事办公室负责人：

我从报上得知，貴校需要一名西班牙语外籍教师，我认为我可以胜任这一工作。

我是西班牙人，1997年毕业于马德里大学西班牙语言文学系。毕业后在一所中学从事语文教学工作。2000年起在北京大学学习汉语，已经两年了。我已具有用汉语辅助教学和在中国生活的能力。

本人身体健康，喜欢语言教学，自信能成为一名合格的外语教师。

按责校要求，随信寄上我的有关材料。

此致

敬礼！

辛西亚。费尔南德斯

2002年6月15日

附件1：个人简历

附件2：北京大学结业证书

（二）应聘书

中外翻译社：

前些日子，朋友安德烈曾提到貴社需要中法，中西的语言翻译。特写此信毛遂自荐。

我是1975年在法国的巴黎出生的，大学时在里昂大学中文系和西班牙文系学习，获得中文学士和西文硕士学位，并且通过了HSK6级。

我从小就对语文很感兴趣，上大学时还选修了不少翻译课程。

随信寄上我的有关材料。

顺致

译安！

方斯 敬上

2002年3月15日

附件1：个人简历

附件2：HSK等级证书

（三）申请书

环球旅行社：

从报上得知貴社正在招聘汉语导游人员，特写此信应征。

我1976年出生于泰国曼谷。曾在曼谷大学学习汉语。因为我从小就对旅行很感兴趣，大学毕业后在南京师范大学进修中文和英文的同时，还选修了旅游管理学。

上大学时，我常陪中国学生到泰国各地去玩。一方面学习中文，提高自己的中文水平;一方面给他们介绍泰国各地的风景。我很希望能从事导游工作。

随信寄上我的简历表。盼望能收到貴社的回音。

敬祝

业务顺利！

黄汉成 敬上

2002年3月6日

第十一单元

（一）答谢辞

和乐公司：

我们首先对贵公司的友好合作表示表心的感谢。

我们这次能在这么短的时间内签订合同，顺利地完成任务，主要是由于责公司的真诚合作。与你们合作，我们感到十分愉快。

请允许我代表公司再一次向你们致以诚挚的谢意。

此致

敬礼！

LG公司 李成浩

2002.4.15。

（二）致谢信

尊敬的校长先生：

您好！

上个月十五日，您曾接见了我们这些在貴校学习的外国留学生。在会上，我们向您反映了我们在生活上和学习上所遇到的一些实际困难。您立即指示学校有关部门迅速处理。承蒙您的关照，这些问题都得到了圓满解决。对此，我们非常感谢。这一切都是在您的干预下才得以实现的。因为我们几个学生的个人因难而占用了您的宝责的时间，我们感到很不安。这里我们谨向您表示深切的感谢和敬意。

此致

敬礼！

日本留学生 田中大作

2002年5月4日

（三）感谢信

王老师：

您好！我已于本月10日回国。这次在责国留学期间，承蒙您的热情帮助，我顺利地完成了学习任务，为此，谨向您表示表心的感谢。

我在责国期间，您除了在学习上给我很大的帮助以外，还在生活上给了我很多照顾。特別是您和您的家人常常陪我参观中国的名胜古迹，邀请我到你们家做客。为此，我再次向您及您的家人表示表心的感谢。

希望您以后有机会到我们国家来。

顺致

敬礼！

布菜尔

2002年3月15日

第十二单元

（一）建议书

敬爱的老师：

在您的教育下我即将毕业了，感谢四年来您对我们的精心培养。我的汉语水平有了很大的提高。特别是书面知识，我感觉到我掌握得很扎实，但口头表达还不够流利。针对这种情况，我向您提出如下建议：

1.每次上课前，清一位同学进行演讲。

2.定期开办汉语角，多和中国学生进行交流。

3.多组织一些活动，扩大交流的机会。

不知以上建议是否妥当，请参考。

山田本

2002年7月10日

（二）建议信

校长先生：

我是责校的一名留学生。来这儿学习四个月了。虽然剛来的时候觉得这里生活有点儿麻烦，但在老师的帮助下，現在我已经习惯了，渐渐地喜欢上这儿了。但几个月以来，我感觉到在学习上和生活上还存在一些问题，为此，我向校长先生提出几点我个人的看法：

----建议学校能够开设一个穆斯林餐厅，因为好多同学都未自伊斯兰国家。

----在宿舍的安排上，能否安排我们和中国学生住一个宿舍，这样能够尽快提高我们的汉语水平。还有，建议学校为留学生开设一个网吧，以便我们能够及时和外面进行联系和交流。

----周末学校最好能组织留学生进行一次短途旅游。

----学习上，建议学校能否增加中国历史，中国概况课，使我们能够对中国文化有一个更全面的了解。建议学校为留学生开设一个阅览室，便于学生课外阅读。

以上建议不知是否妥当，请参考。

澳大利亚留学生 皮特

2002年5月6日

第十三单元

（一）欢迎出席新年宴会的中国朋友

各位中国朋友：

我代表索尼电器公司全体成员，并以我个人的名义，对各位中国朋友的光临表示热烈欢迎。诸位的光临給宴会增添了友谊的温暖和热烈的节日气氛。在新年前夕，我们在这里共同祝賀一年来所取得的成绩。感谢各位在一年中对我们工作的支持与帮助。

祝各位身体健康，生活愉快！

现在我提议：

为我们兄弟般的友谊，为我们密切而愉快的合作，干杯！

（二）

欢迎某贸易代表团前来访问

各位代表，各位来宾：

我代表中国纺织品进出口公司，并以我个人的名义，对责团的来访表示热烈的欢迎！向各位来宾表示亲切的问候！对于你们的来访，我们感到由表的高兴！

在以往的合作中，我们之间的貿易不断扩大，建立起了真正的友谊和亲如兄弟般的密切关系。责公司给我们流下了深刻的印象，为我们合作打下了坚实的基础。

你们这次来访，通过参观丝绸厂，商店，必将对中国的丝绸业有更进一步的了解。通过双方的密切接触，必将进一步加深我们之间的友谊。

最后，祝这次访问取得圓滿成功！祝各位在中国访问期间生活愉快！祝我们]的友谊山高水长！

第十四单元

(一)电饮煲

我的名字叫MAMA，是韩国制造的一种电饭煲。我虽然很小，但功能很齐全。我是圆形的，穿着一身鲜艳的红衣服，特别惹人喜欢。这不是自夸，我确实常常听到人们赞美我：外形美观，使用方便，可爱极了！我的脑袋里装着微型电脑，我不仅可以做很多种饭，而且还能給饭保温。

（二）

包头

苏州的农村，多的是小河，石桥，小船，展现了水乡特有的风景，而这里的妇女喜爱的包头，更为江南水乡增添了艳丽的色彩。

在这里，无论是年纪大的妇女，还是年轻的姑娘，下田，上街，进域……她们们头上都包着黑头巾或白头中，前额有一条细细的彩绣的头箍，脑后扎出两条对称的尖角。苏州水乡姑娘喜欢绣花，包头上绣的图案都非常讲究，有荷花，梅花，桃花……，显示了苏绣的特色。这种传统的打扮，被认为是苏州水乡农村的“大礼服“，非常有乡土味。

这种包头，不只是苏州农村妇女头上的装饰品，她们在水田里劳动的时候，带上它，既不会被泥水弄脏头发，又可以挡风速阳，保护眼睛;做家务的时候，也不会弄脏衣服，真是一举多得。

第十五单元

（一）

马来西亚的唐人街

马来西亚的唐人街位于吉隆坡市中心，在阔市区的次广路。此处的民房是老式中国风格，建于30年代，被列为受保护的建筑文物。一公里多长的街区，到处摆滿小吃，杂货摊，エ艺品推等。

在唐人街，不仅可以听到中国各地的方言，而且还可以品尝正宗的福建，潮州，广州，海南等地的风味小吃，最著名的酒店是粤式“大华酒家”。

黄昏后至深夜11时，唐人街內的Jalan Petaling路便成了一个露天购物区。在唐人街，游人可游览陈氏书院和印度庙。

（二）

逛汉城

汉城既是一座拥有1100万人口的現代化都市，也是一座被群山环绕的古都。汉江从东到西穿过城市，将汉城一分为二，江上27座大桥把“江南”和“江北”紧密地联接起来。“城”里既有许多历史悠久的古迹，也有现代化气息的高楼大厦，是古今融为一体的大都市。

第十六单元

（一）

给胎儿办一所“大学”

南京成立爱幼中心

11月16日，南京市爱幼中心在南京市妇女幼儿保健院挂牌。据介绍，爱幼中心得到加中儿童健康基金会的资助。南京市妇幼保健院先后投资200多万元兴建了爱幼楼，妇幼保健楼，示范托儿所及屋顶花园等，并开办胎儿大学，家属学校和好妈妈教室。

（二）

今年您献过血吗？

我市2.6万人街头无偿鲜血

记者昨天从市血液中心获悉，今年1月至10月份的街头无偿献血统计结果让中心工作人员惊喜不已。10个月里共有26285人献血。已经超过了去年全年。

自从1998年10月份国家《献血法》颁布以后，短短两年间，市民街头无偿献血的数董直线上升。1998年全年9800人，1999年24800人，按目前的平均献血量计算，今年将有望达到3万人左右。

第十七单元

（一）

四川菜西红柿蒸豆腐

材料：豆腐2块，鸡腿肉200克，西红柿2只调味料：酱油，盐，糖，豆粉

制作方法：

1.先将鸡腿肉洗干净切碎，加上适量的酱油，豆粉和糖，将它们放在一起，搅拌均勻。

2.然后把西红柿切成丁，加入适量的豆粉。

3.把豆腐切丁，整齐地放入碗中，放上适量的盐。再加上适量的普油，然后铺上切好的鸡腿肉，加上西红柿丁，上面放上一些葱，最后上笔用大火蒸15分钟即成。

（二）

怎样制作剪纸作品

剪纸是中华民族的一种传统民间问艺术。从古到今，它都在我国民间广泛流传，成为婚嫁喜庆的一种精美装饰品。

怎样制作漂亮的剪纸作品呢？要制作一副美丽的剪纸作品，首先必须准备好剪纸的工具和资料。一般说来，剪纸的工具和资料主要有以下几种：（1）白纸;（2）紅色和绿色的纸;（3）夹子;（4）装订机;（5）铅笔;（6）图案资料;（7）刀片;（8）硬纸版;（9）胶水。

剪纸的工具和资料准备好了。我就来向大家介绍一下剪纸作品最基本的制作方法。制作剪纸作品，一般分为四个步骤：

第一步：画好图案。每个初学者都可以根据自己的兴趣爱好，参考有关的图案资料，画一幅自己喜欢的图案。

第二步：仔细装订，先把画好图案的那张白纸和两三张红绿纸放在一起，用失子失紧，然后用装订机装好。

第三步：认真雕刻。把装订好的图案和红绿纸放在硬纸版上。动手雕刻时一定要仔细认真。用刀的一般顺序是;从内到外，从小到大。

第四步：认真粘贴。剪纸雕刻完以后，先把胶水均勻地涂在硬纸版上，再把剪纸放在上面。然后用一张干净的白纸放在上面，轻轻地抚平，最后小心地把上面的白纸轻轻地拿开。等胶水干了以后，你亲手制作的一幅精美的剪纸作品就制作成功了。

第十八单元 现代人的早餐吃得好吗？

现代人由于早晨时间短，工作忙等原因，常常忽视了早餐。那么现代社会的早餐状况到底如何呢？由日本等三个国家的蕾养学专家对此问題展开了调查，调查对象为日本，韩国，马来西亚，中国，泰国，菲律宾，印度尼西亚等七个国家的九个城市的几百位人士，调查对象的年齡跨度为20至60岁。

调查中我们发现，每周一次以上不吃早餐者，以工业迅速发展的泰国居首位，为38％，其余依次为韩国和印度尼西亚（33％），北京（25％），菲律宾（23％），日本（17％），广州（13％），马来西亚（10％）和上海（9％）（详见国表）。其中从不吃早餐者的人数，依次为印度尼西亚，北京和泰国.

调查数据显示，不吃早餐者以年轻人居多。在韩国，20至35岁年龄阶段，将近50％的人经常不吃早餐。回答“没有时间吃平餐”和“无食欲”者，在各国每个地区都高达50％左右。

一项来自美国的研究表明，与不吃早餐的孩子相比，吃早餐的孩子从事某种智力活动的能力显然要强得多。为此，营养学专家建议各国卫生福利，劳动，交通部门应制定相应对策，保证人们有足够的时间吃早餐。